



NETZ
বাংলাদেশ

21. FEBRUAR

Internationaler tag der
Muttersprache

INTERNATIONALER TAG DER MUTTERSPRACHE

Es ist ein Tag, um die Muttersprachen zu feiern, die weltweit von vielen oder von wenigen gesprochen werden. Es ist ein Tag um die kulturelle und sprachliche Vielfalt in der Welt, in der wir leben, anzuerkennen. In vielerlei Hinsicht ist es die Muttersprache, die unsere Identität definiert und uns dabei hilft, die Welt und uns gegenseitig zu verstehen. **Der Internationale Tag der Muttersprache** ist ein von der UNESCO ausgerufenener Gedenktag zur „Förderung sprachlicher und kultureller Vielfalt und Mehrsprachigkeit“. Er wird seit dem Jahr 2000 jährlich am 21. Februar begangen.

UNESCO FEIERT ANLÄSSLICH DES WELTTAGS 2020 „SPRACHEN OHNE GRENZEN“ ¹

International Mother Language Day



The idea to celebrate International Mother Language Day was the [initiative](#) of Bangladesh. It was approved at the [1999 UNESCO General Conference](#) and has been observed throughout the world since 2000.

UNESCO believes in the importance of cultural and linguistic diversity for sustainable societies. It is within its mandate for peace that it works to preserve the differences in cultures and languages that foster tolerance and respect for others.

[Linguistic diversity](#) is increasingly threatened as more and more languages disappear. Globally 40 per cent of the population does not have access

21**FEBRUARY**

SPRACHLICHE UND KULTURELLE VIELFALT

Die Welt ist bunt, nicht nur in Bezug auf Hautfarbe und Natur, sondern auch kulturell. Die vielen verschiedenen Sprachen sind der Beweis. Jede Gruppe, ob klein oder groß, hat ihre eigene Art der Kommunikation entwickelt. Leider ist es für kleine Gruppen nicht einfach, ihre sprachliche und kulturelle Tradition vor der Mehrheitsgesellschaft zu bewahren. Insbesondere Sprachen, die keine schriftliche Form haben, überleben nur schwer. Wenn eine Sprache stirbt, stirbt damit eine Tradition und Kultur für immer. Für viele der Kinder aus einer solchen kleinen Gruppe ist es oft unmöglich, Bildung in ihrer Muttersprache zu bekommen. Ebenso können sich die Kinder aus Migrantenfamilien in einer Situation befinden, in der es für sie nicht mehr möglich ist, ihre Muttersprache weiter zu lernen.

UNESCO THEMA IN 2014 „LOCAL LANGUAGES FOR GLOBAL CITIZENSHIP: SPOTLIGHT ON SCIENCE“

Fransais - Español - Русский - 中文

Google Custom Search

UNESCO Education Natural Sciences Social and Human Sciences Culture Communication and Information Media Services

About us Themes Communities Events Join us Resources


United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

International Mother Language Day
Local languages for Global Citizenship: Spotlight on Science

FEBRUARY 21

UNESCO » Events » Prizes and Celebrations » Celebrations » International Days » The Language of Snow

A A+  

Prizes and Celebrations

UNESCO Prizes

Celebrations

- International Days
- International Weeks
- International Years
- International Decades
- Anniversaries celebrated by Member States

Commemorative Medals

The Language of Snow



© UN Photo/O. Monsen
A young boy with a reindeer in Lapland

Local communities develop nuanced systems of knowledge specific to their natural surroundings. The Sami language is a prime example of that intimate relationship between the physical environment and language. Located in the Arctic, Sami reindeer herders have developed a sophisticated terminology to describe their unique and variable milieu, which reveals interrelated aspects of the impacts of climate change.

Sami reindeer herding is practiced in Norway, Sweden, Finland and Russia. One of the centres for herding, in Guovdageaidnu (Kautokeino), Northern Norway, involves 1,700 people and 93,500 reindeer. Snow covers the ground more than seven months of the year and reindeer survival is dependent on the ability to access lichen through the snow. Given the extremely variable conditions of the Arctic, the Sami must make timely strategic decisions to ensure the herd's well-being. Thus, they have developed linguistic terms that encapsulate their knowledge of relationships between all elements at a given time, such as the interactions between vegetation, snow, ice and wind. The Sami's rich and accurate terminology for snow conditions and reindeer types is a manifestation of the relationship between Arctic conditions and their way of life. Science and technology study and measure vegetation, but the Sami science of winter

RELATED INFORMATION

International
MOTHER LANGUAGE Day
21 February 2016
Inclusive Education through and with Language - Language Matters

Local languages for Global
Citizenship: Spotlight on Science

UNESCO Projects with the Sami

- Frozen Pastures, starving herds (Climate Frontlines - A global forum for indigenous peoples, small islands and vulnerable communities)
- TVET in Norway: the Sami curriculum
- UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger: Akkala Saami, Inari Saami, Kildin Saami, Lule Saami, North Saami, Pite Saami, Skolt Saami, South Saami, Ter Saami and Ume Saami
- Indigenous Peoples



SPRACHLICHE UND KULTURELLE VIELFALT

Heute werden weltweit über 6.000 Sprachen gesprochen – **davon sind nach Einschätzung der UNESCO 2.500 gefährdet**. Fast die Hälfte der Weltbevölkerung spricht mindestens eine der elf großen Hauptsprachen: Mandarin-Chinesisch, Englisch, Spanisch, Hindi, Arabisch, Portugiesisch, Bengali, Russisch oder eine der kleineren Hauptsprachen Japanisch, Französisch und Deutsch.

Aber: In Deutschland sprechen immer weniger Menschen Bairisch, Alemannisch, Ostfränkisch, Rheinfränkisch, Moselfränkisch, Niedersächsisch, Limburgisch-Ripuarisch, Sorbisch oder Jiddish. Als ernsthaft bedroht gelten Nordfriesisch und Saterfriesisch sowie Jütländisch und das von Sinti und Roma gesprochene Romani.¹

MEHRSPRACHIGKEIT

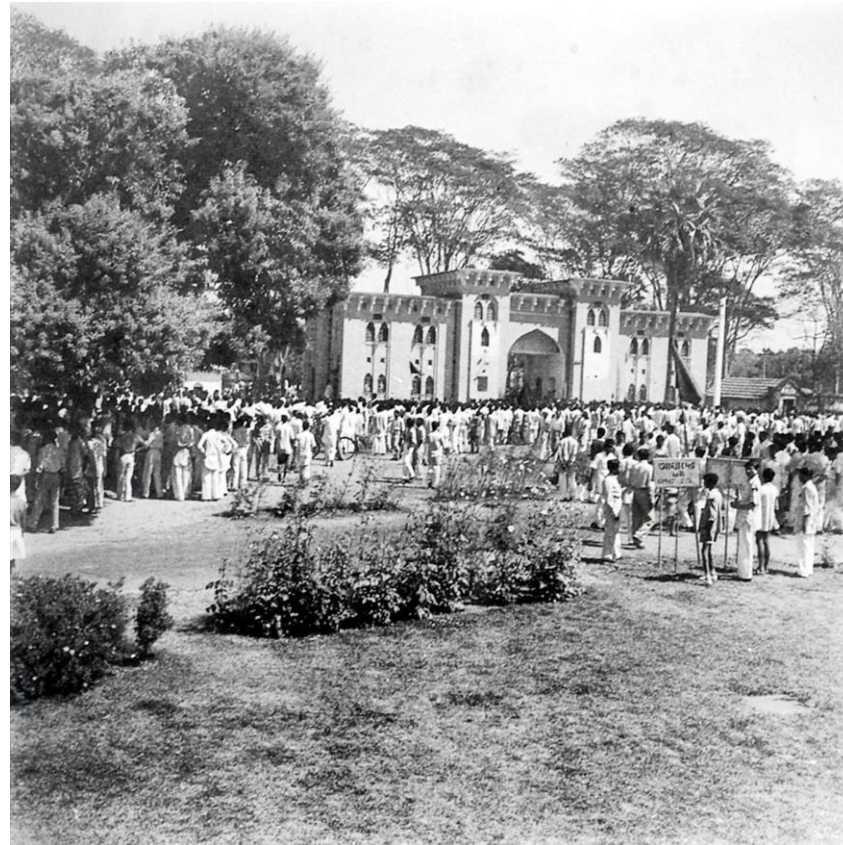
Viele Menschen auf der ganzen Welt lernen nicht nur ihre Muttersprache, sondern auch eine Zweitsprache und wachsen in einem mehrsprachigen Umfeld auf. Beispielsweise lernen Kinder in Bangladesch Englisch als Zweitsprache. Kinder in Deutschland haben die Möglichkeit in der Schule neben Englisch auch andere europäische Sprachen zu lernen. Kinder die zweisprachig erzogen werden, können sich mit mehreren Sprachen identifizieren.

HINTERGRUND DES WELTTAGS

Der internationale Tag der Muttersprache geht zurück auf **Geschehnisse in Bangladesch am 21. Februar 1952**. Damals war Bangladesch kein unabhängiger Staat.

Am 21. Februar 1952 gingen, trotz der verhängten Ausgangssperren, die Studierenden der Universität Dhaka aus Protest auf die Straße. Pakistan hatte beschlossen, dass Urdu die einzige Amtssprache sowohl für Pakistan als auch für das heutige Bangladesch sei. Urdu wurde nur von wenigen in Bangladesch gesprochen, im Gegensatz zu Bengalisch, das für 56% der Bevölkerung der Region die Muttersprache war. Auf den friedlichen Protest der Studierenden reagierte der Staat mit Gewalt. Soldaten erschossen viele der Protestierenden.

VERSAMMLUNG VON STUDENTEN VOR DEM GEBÄUDE DER FAKULTÄT FÜR GEISTESWISSENSCHAFTEN DER UNIVERSITÄT DHAKA AM 21. FEBRUAR 1952



HINTERGRUND DES WELTTAGS

Die Ernennung des 21. Februar als Internationalen Tag der Muttersprache geht auf Rafiqul Islam zurück, ein Bangladeschi, der damals in Kanada lebte. Er schrieb am 9. Januar 1998 einen Brief an Kofi Annan, der zu der Zeit Generalsekretär der Vereinten Nationen war. Rafiqul Islam forderte ihn auf die Sprachen der Welt vor dem Aussterben zu bewahren, indem er einen Internationalen Tag der Muttersprache ausrief und schlug ihm als Datum den 21. Februar vor; auch um den Morden von 1952 in Dhaka während der Sprachbewegung zu gedenken.²

SHAHEED MINAR, DAS „MÄRTYRERMONUMENT“



VERANSTALTUNGEN ZUM TAG DER MUTTERSPRACHE IN BANGLADESCH

Der 21. Februar wird in Bangladesch als Tag der Märtyrer (Shohid Dibôsh) begangen und ist ein gesetzlicher Feiertag. Die Bangladeschis feiern den Tag, indem sie Blumen am „Märtyrerdenkmal“ und seinen Nachbildungen platzieren. An diesem Tag finden verschiedene kulturelle Veranstaltungen mit traditioneller und moderner Musik, Lyrik und Theater statt. Zeitschriften und Zeitungen veröffentlichen an diesem Tag Sonderausgaben. Die jährliche Buchmesse, auch bekannt als „Ekushey Boi Mela“ (Buchmesse der Unsterblichen vom 21. Februar), findet ebenfalls im Februar in Dhaka statt.

VERANSTALTUNGEN ZUM TAG DER MUTTERSPRACHE IN DEUTSCHLAND

Der internationale Tag der Muttersprache **soll die Sprachenvielfalt und den Gebrauch der Muttersprache fördern** und das Bewusstsein für sprachliche und kulturelle Traditionen stärken. In Deutschland greifen verschiedene Veranstaltungen den UNESCO-Welttag auf. So finden z.B. in Münster Lesungen, Theateraufführungen und Vorträge anlässlich des Welttages statt. In München werden „Schnuppersprachkurse“ verschiedener Sprachen und ein vielfältiges Programm für Kinder und Erwachsene angeboten.

AUCH RELEVANT: EUROPÄISCHER TAG DER SPRACHEN

Der Europäische Tag der Sprachen geht auf eine Initiative des Europarates zurück. Ziel des jährlichen Aktionstages am 26. September ist es, zur Wertschätzung aller Sprachen und Kulturen beizutragen, den Menschen die Vorteile von Sprachkenntnissen bewusst zu machen, die individuelle Mehrsprachigkeit zu fördern und die Menschen in Europa zum lebensbegleitenden Lernen von Sprachen zu motivieren. Dabei soll das reiche Erbe der 200 europäischen Sprachen bewahrt werden.³

EIN BEISPIEL: TRADITIONELLES WISSEN ZUM VERSTÄNDNIS DER UMWELT UND ZUM UMGANG MIT DEM KLIMAWANDEL

"Die Sprache des Schnees"

Lokale Gemeinschaften entwickeln nuancierte Sprachsysteme die auf ihre natürliche Umgebung zugeschnitten sind. Die samische (Sami/Saami) Sprache ist ein hervorragendes Beispiel für diese enge Beziehung zwischen der umgebenden Natur und der Sprache der Menschen. Die Rentierzüchter der Samen, die in der Arktis leben, haben eine ausgeklügelte Terminologie entwickelt, um die Wechselbeziehungen zwischen ihrer einzigartigen Umwelt und dem Klimawandel zu beschreiben.¹

Weiter lesen in Englisch: <http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-days/international-mother-language-day-2014/the-language-of-snow/>

ANREGUNGEN ZUR ARBEIT MIT SPRACHENVIELFALT IM **GLOBALEN LERNEN**

Vielfalt sprechen lassen!

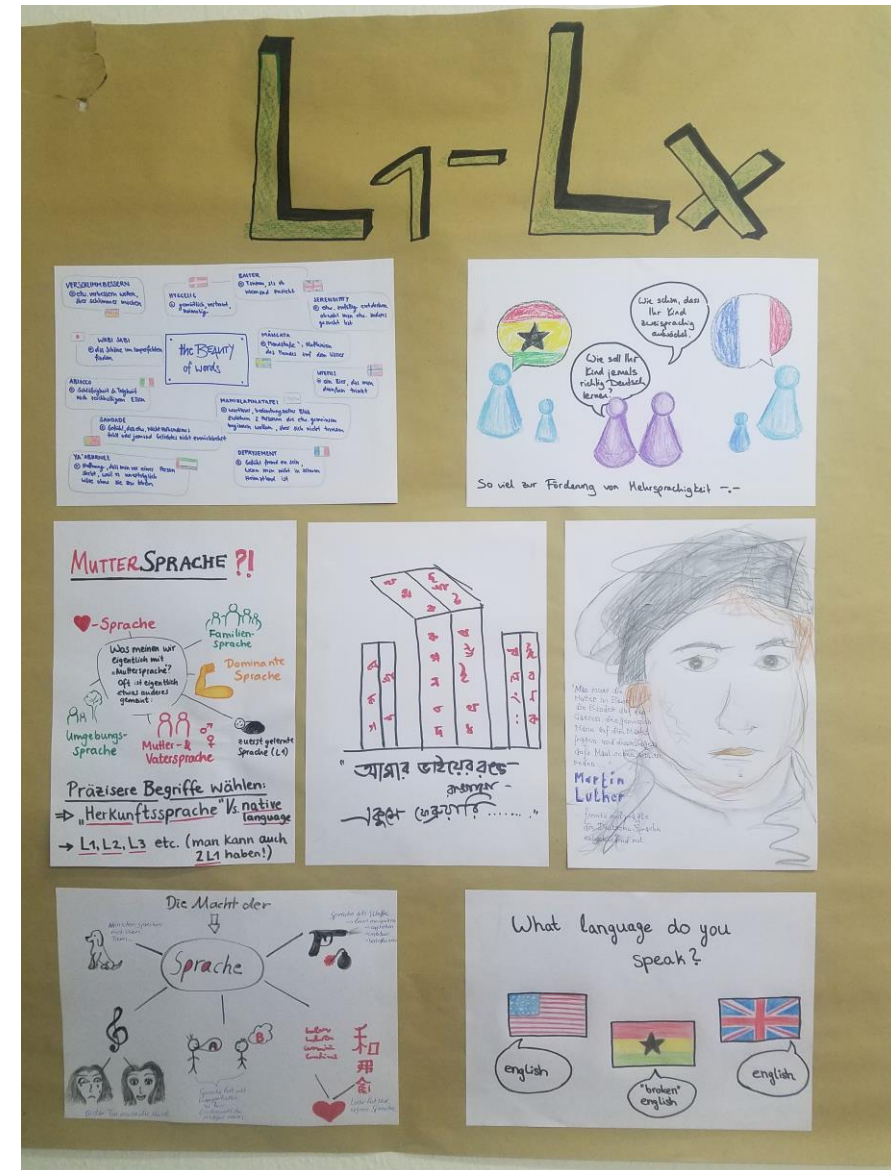
Eine Handreichung

https://chat.engagement-global.de/files/2_Mediathek/Mediathek_Microsites/CHAT/Begleitheft_Vielfalt_sprechen_lassen.pdf

Herausgeberin: ENGAGEMENT GLOBAL gGmbH

Service für Entwicklungsinitiative

Der AK-Bildung von NETZ
gestaltete gemeinsam eine
Wand-Zeitung zum Thema
Muttersprache.



DANKESCHÖN



Arbeitskreis Bildung

Zusammenstellung und Texte – Heera M. Hasan

www.bangladesch.org

MEHR INFORMATION / QUELLEN

- <https://bangladesch.org/bangladesch/politik-geschichte/geschichte/weg-zur-unabhaengigkeit-40-jahre-bangladesch.html>
- <https://en.unesco.org/commemorations/motherlanguageday>
- https://de.wikipedia.org/wiki/Internationaler_Tag_der_Muttersprache
- <https://www.unesco.de/bildung/hochwertige-bildung/bildung-fuer-nachhaltige-entwicklung/internationaler-tag-der>
- https://de.wikipedia.org/wiki/Bengalische_Sprachbewegung
- <http://www.unesco.org/languages-atlas/index.php?hl=en&page=atlasmap>
- <https://de.wikipedia.org/wiki/Mehrsprachigkeit>
- <https://www.unesco.de/kultur-und-natur/kulturelle-vielfalt/kulturelle-vielfalt-deutschland-0>
- <http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/prizes-and-celebrations/celebrations/international-days/international-mother-language-day-2014/the-language-of-snow/>